



Massagekussen

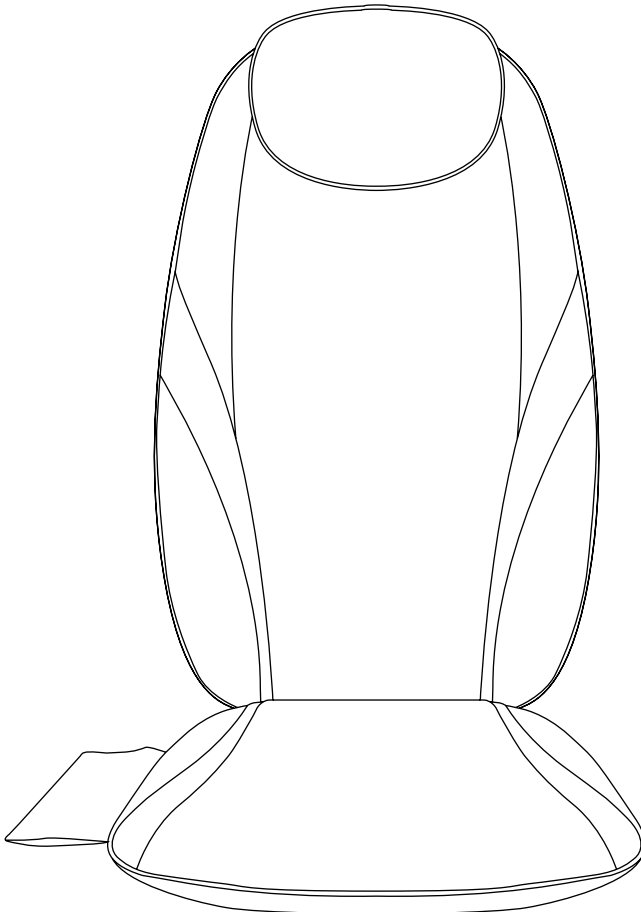
NL/BE – Handleiding – Massagekussen

EN – User manual – Massage cushion

FR/BE – Manuel d'utilisation – Coussin de massage

DE – Benutzerhandbuch – Massage-Kissen

AU1003069



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	13
FR/BE – Manuel d’utilisation	23
DE – Benutzerhandbuch	33

NL/BE – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Inleiding	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	5
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	6
2. Veiligheid	7
2.1 Algemeen	7
2.2 Personen	8
2.3 Gebruik	8
2.4 Medische opmerkingen	8
2.5 Elektra	9
3. Instructies voor gebruik	9
3.1 Instructie afstandsbediening	9
3.2 Gebruik	10
4. Onderhoud en reiniging	11
5. Opslag	11
6. Weggoien en recyclen	12
6.1 Afvoeren	12
6.2 Elektrisch apparaat	12
7. Disclaimer	12

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

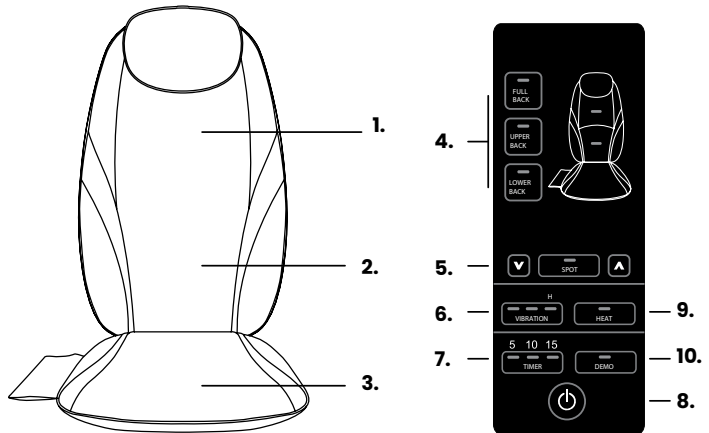
1.1 Beoogd gebruik

Een massagekussen is bedoeld om spanning in spieren te verlichten en doorbloeding te verbeteren. Dit apparaat helpt bij het herstel van spieren na lichamelijke inspanning. Het biedt ook verlichting bij pijn door het stimuleren van de plekken op het lichaam die ongemak veroorzaken. Het apparaat kan gebruikt worden om stress te verminderen, omdat het een ontspannend effect heeft op het lichaam en de geest. Het kan worden ingezet voor verschillende delen van het lichaam, zoals rug, benen, nek en schouders. Het draagt bij aan het welzijn door ontspanning te bevorderen en het comfort te verhogen.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Zone: Bovenrug
2. Zone: Onderrug
3. Zitvlak
4. Zone keuzeknop
5. Locatiekeuzeknop
6. Vibratieknop
7. Timerknop
8. Aan/uitknop
9. Warmteknop
10. Demoknop



1.3 Productspecificaties

Afmeting	106 x 43 x 7,62 cm
Gewicht	2,8 kg
Materiaal	PU leer gecombineerd met zachte mesh stof
Lengte kabel bedieningspaneel	55,5 cm
Veiligheidsklasse	II
Lengte adapterkabel	1,8 m

Spanning	Input: 100-240V AC Output: 12V DC 1.5A
Frequentie	50/60Hz
Vermogen	18W
Temperatuur	Max. 46°C
Timer	5, 10, 15 min

1.4 Overige eigenschappen

- Met 4 knedende massagekoppen voor een Shiatsu rug massage.
- Met 3 massagezones naar keuze: volledige rug, bovenrug en onderrug.
- Met de afneembare intensiteitsregelklep kun je kiezen voor een zachtere of intensere massage.
- De massagekoppen zijn verstelbaar op max. 3 mm hoogte om de rondingen van het lichaam aan te passen voor een comfortabelere massage-ervaring.
- Met de spot-massage kun je het kneden laten focussen op één gebied voor een precieze ontspanning.
- Vibratie op het zitvlak met instelbare intensiteit op 3 niveaus om je heup en dijen te masseren. (NB: Op het zitvlak is er alleen vibratiemassage, geen warmte).
- Met warmte om de spieren over je hele rug, lenden en schouders te laten ontspannen.
- Kan gebruikt worden op een bank, fauteuil of eetkamerstoel. Het geïntegreerde riemsysteem houdt hem op zijn plaats op stoelen.

1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Massagekussen
- 1x Handleiding
- 1x Afstandsbediening
- 1x Adapter

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Volg de instructies op en bewaar de handleiding voor de toekomst. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'het Massagekussen', hierna te noemen 'het product'.



2.1 Algemeen

- Als dit de eerste keer is dat je het product gebruikt is het belangrijk om de handleiding en instructies zorgvuldig door te nemen.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Gebruik geen accessoires die niet aangeboden worden door de leverancier. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het product beschadigen.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers.
- Het product is ontworpen en bedoeld voor privégebruik. Gebruik het product niet voor commerciële doeleinden.
- Houd het product uit de buurt van hitte, ruimtes waar de temperatuur relatief hoog is en hittebronnen zoals ovens.

- Steek geen objecten in de openingen van het product. Zorg ervoor dat de bewegende onderdelen niet geblokkeerd worden en dat er niks geklemd zit.

2.2 Personen

- Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Laat huisdieren of kleine kinderen niet op het netsnoer kauwen om een elektrische schok te voorkomen.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Het product mag niet gebruikt worden door kinderen jonger dan 3 jaar. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte en andere zeer kwetsbare personen die niet kunnen reageren op oververhitting.

2.3 Gebruik

- Delen van het product worden heet. Maak het product niet schoon als deze nog warm is. Wacht tot het product is afgekoeld, voordat je hem schoonmaakt.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Raak het product en het stroomsnoer niet met natte handen aan. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Gebruik het product maximaal 15 minuten per sessie. Het product schakelt automatisch uit na 15 minuten wanneer als de ingestelde tijd op de timer voorbij is.
- Gebruik het product niet als het gevouwen of gekreukt is.
- Ga niet op het product staan.

2.4 Medische opmerkingen

- Raadpleeg een arts voordat je het product gebruikt als je onverklaarbare pijn hebt, een medische behandeling ondergaat of medische apparatuur gebruikt.
- Gebruik het product niet of raadpleeg een arts: als je zwanger bent; als je een pacemaker of andere elektronische implantaten hebt; kunstgewrichten, een hoge bloeddruk, hartklachten; cerebrale atherosclerose, cerebrale trombose, botbreuken, kwaadaardige tumoren, circulatieproblemen, spataderen, open wonden, blauwe plekken, kapotte huid, ontsteking van de aderen, geelzucht, diabetes, zenuwafwijkingen, acute ontstekingen of andere gezondheidsproblemen hebt; tijdens of direct na grote inspanningen; direct na het douchen, het nemen van een bad, of na de sauna; als je alcohol hebt gedronken; tijdens of direct na het eten; als je koorts hebt; als je onverklaarbare pijn hebt, een medische behandeling ondergaat of medische apparatuur gebruikt; als je een of meer van de volgende aandoeningen hebt: circulatieproblemen, spataderen, open wonden, blauwe plekken, kapotte huid, ontsteking van de aderen.
- Als je pijn of ongemakken ervaart tijdens gebruik van het product, stop dan direct en raadpleeg je arts.

- Gebruik het product niet als vervanging voor medische behandelingen. Chronische klachten kunnen verergeren.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.

2.5 Elektra

- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet dan het product uit om een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Gebruik en bewaar het product zo dat de kabels niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moeten gerepareerd of vervangen worden door een professional (een geautoriseerde distributeur).
- Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Komt er zwarte rook uit het product, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Wacht tot de rook weg is voordat je de inhoud van het product verwijdert en neem contact op met onze klantenservice.
- Laat de kabel(s) niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Leg de kabel(s) niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.
- Stop de kabel(s) niet onder tapijten of dekens. Zorg ervoor dat de kabel nooit in een wandelgang ligt.
- Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Zorg ervoor dat je niet over de kabel(s) struikelt en dat de kabel(s) niet geknakt of gedraaid is(/zijn), of vastzit(ten).
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is. Als je het product lange tijd niet gebruikt, zet het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.

3. Instructies voor gebruik

3.1 Instructie afstandsbediening

- Zoneknop: Selecteer of je de bovenrug, onderrug of gehele rug wil masseren.
- Vibratieknop: Activeer de vibratie op het zitvlak.
- Timerknop: Stel de massageduur in op 5, 10 of 15 minuten.
- Aan/uitknop: Zet het product aan of uit.

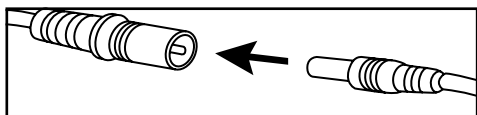
- Demoknop: Korte demonstratie van de verschillende functies.
- Warmtekноп: Activeer de warmtestand. NB: Je kan de warmtestand niet aanzetten als het product niet aanstaat en er geen zone is gekozen.
- Locatiekeuzeknop: Zet de massage vast op een specifieke plek. Gebruik de pijlknoppen om de locatie van de massage naar boven of naar beneden te verplaatsen.

! LET OP!

- ◇ Geef je lichaam genoeg rust. Om overbelasting van de spieren te voorkomen raden wij aan om het product niet langer dan 15 minuten per keer, en niet vaker dan 3 keer per dag te gebruiken.

3.2 Gebruik

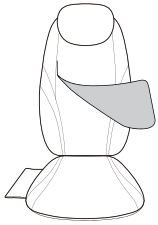
1. Bevestig het product aan een stoel door middel van de elastische banden, of bevestig het product aan een ander ondersteunend object.
2. Sluit de adapterkabel aan op de corresponderende stroomkabel, zoals getoond op de afbeelding:



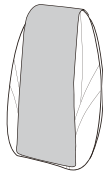
3. Sluit de adapter aan op een stopcontact.
4. Zet het product aan met de afstandsbediening.
5. Zodra je de gewenste zone en functie hebt gekozen kun je de afstandsbediening in de buidel aan de zijkant van het product opbergen.
6. Met de afneembare hoes kun je zelf de massage-intensiteit afstellen voor een meer of minder intense rugmassage.

i OPMERKING

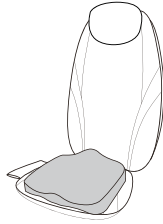
- ◇ Als de massage te sterk is:
 - Plaats de hoes op het product om een zachtere massage te krijgen, zoals getoond op afbeelding 1.
 - Als de massage na het plaatsen van de hoes nog steeds te sterk is, plaats dan een deken of een handdoek tussen jou en het product voor een zachtere massage, zoals getoond op afbeelding 2.
- ◇ Als de massage niet reikt tot je nek, schouders of onderrug:
 - Leg een kussen neer op de zitting van je stoel om de hoogte van je rug aan te passen als je zit, zoals getoond op afbeelding 3.



1



2



3

4. Onderhoud en reiniging

Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

- Zorg dat het product uitstaat en je de stekker uit het stopcontact hebt gehaald voordat je het product schoonmaakt. Geef het product genoeg tijd om af te koelen.
- Maak het zitvlak alleen schoon met een vochtige spons. Gebruik geen borstels, agressieve schoonmaakmiddelen, petroleum, verduunners of alcohol. Veeg de zitting droog met een schone en droge doek.
- Dompel het product tijdens het schoonmaken nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water in het product terecht komt.
- Stop het product niet in de was. Doe het product niet in de droger en stoom het product niet.
- Wacht tot het product helemaal droog is voor gebruik.
- Haal eventuele knikken uit de kabel.

5. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen. Kreuk het apparaat niet door er voorwerpen op te leggen tijdens het opbergen.

6. Weggooien en recyclen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

6.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.

6.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen.

7. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgave van redenen.

EN – User manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	15
1.1 Intended use	15
1.2 Product overview	15
1.3 Product specifications	15
1.4 Other features	16
1.5 Contents of package	16
2. Safety	17
2.1 General	17
2.2 Persons	18
2.3 Use	18
2.4 Medical use	18
2.5 Electronics	19
3. Instructions for use	19
3.1 Remote control instruction	19
3.2 How to use	20
4. Maintenance and cleaning	21
5. Storage	21
6. Disposal and recycle	21
6.1 Disposal	21
6.2 Electric appliance	22
7. Disclaimer	22

1. Introduction

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

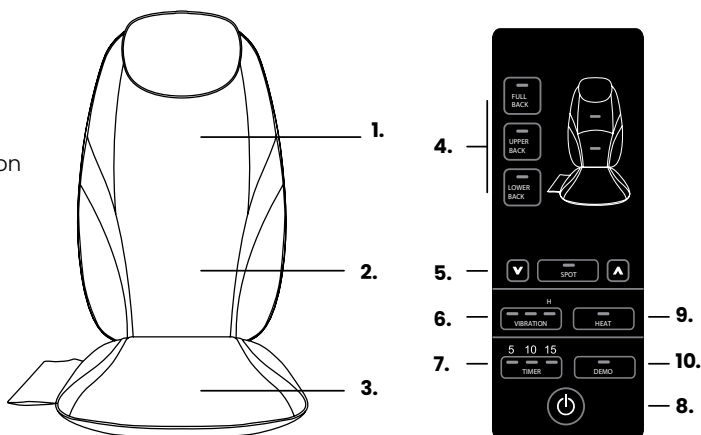
1.1 Intended use

A massage cushion is designed to relieve tension in muscles and improve blood flow. This device helps recover muscles after physical exertion. It also provides relief from pain by stimulating areas on the body that cause discomfort. The device can be used to reduce stress as it has a relaxing effect on the body and mind. It can be used for different parts of the body, such as back, legs, neck and shoulders. It contributes to well-being by promoting relaxation and increasing comfort.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Zone: Upper back
2. Zone: Lower back
3. Seat
4. Zone selection button
5. Location selection button
6. Vibration button
7. Timer button
8. On/Off button
9. Heat button
10. Demo button



1.3 Product specifications

Dimension	106 x 43 x 7.62 cm
Weight	2.8 kg
Material	PU leather combined with soft mesh fabric
Control panel cable length	55.5 cm
Safety class	II
Adapter cable length	1.8 m

Voltage	Input: 100-240V AC Output: 12V DC 1.5A
Frequency	50/60Hz
Power	18W
Temperature	Max. 46°C
Timer	5, 10, 15 min

1.4 Other features

- With 4 kneading massage heads for a Shiatsu back massage.
- With 3 massage zones of your choice: full back, upper back and lower back.
- Removable intensity control valve lets you choose softer or more intense massage.
- The massage heads are adjustable at up to 3 mm height to fit the curves of the body for a more comfortable massage experience.
- Spot massage lets you have the kneading focus on one area for precise relaxation.
- Vibration on the seat with adjustable intensity at 3 levels to massage your hip and thighs. (Note: On the seat area there is only vibration massage, no heat).
- With heat to relax muscles all over your back, loins and shoulders.
- Can be used on a sofa, armchair or dining room chair. The integrated strap system keeps it in place on chairs.

1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x Massage cushion
- 1x User manual
- 1x Remote control
- 1x Adapter

2. Safety



WARNING!

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!



Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Massage cushion', hereinafter referred to as 'the product'.



2.1

General

- If this is your first time using the product, it is important to read the manual and instructions carefully.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.
- Before each use, check the parts and accessories for damage or wear (cracks/ breakage) that may adversely affect its operation and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.
- Do not use accessories not offered by the supplier. They may pose a danger to the user and damage the product.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse of the product may result in personal injury and damage to the product.
- Before first use, remove all packaging material and any stickers.
- The product is designed and intended for private use. Do not use the product for commercial purposes.
- Keep the product away from heat, areas where the temperature is relatively high and heat sources such as ovens.
- Do not insert objects into the openings of the product. Make sure that the moving parts are not blocked and that nothing is trapped.

2.2 Persons

- Keep the product and cord out of the reach of children.
- Do not allow pets or small children to chew on the power cord to avoid electric shock.
- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.
- The product should not be used by children under 3 years of age. Use of the product is allowed only when a supervisor is present and responsible for the user's safety.
- The product must not be used by people with physical or mental disabilities. Use of the product is permitted only in the presence of a supervisor responsible for the safety of the user.
- This device should not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who cannot react to overheating.

2.3 Use

- Parts of the product become hot. Do not clean the product while it is still hot. Wait until the product has cooled down before cleaning it.
- Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water. Do not touch the product or power cord with wet hands. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get in or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Use the product for a maximum of 15 minutes per session. The product automatically turns off after 15 minutes when the time set on the timer is over.
- Do not use the product if it is folded or creased.
- Do not stand on the product.

2.4 Medical use

- Consult a physician before using the product if you have unexplained pain, are undergoing medical treatment, or are using medical equipment.
- Do not use the product or consult a physician: if you are pregnant; if you have a pacemaker or other electronic implants; artificial joints, high blood pressure, heart disease; cerebral atherosclerosis, cerebral thrombosis, bone fractures, malignant tumors, circulation problems, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins, jaundice, diabetes, nerve disorders, acute inflammation or other health problems; during or immediately after major exertion; immediately after showering, taking a bath, or after the sauna; if you have been drinking alcohol; during or immediately after eating; if you have a fever; if you are in unexplained pain, undergoing medical treatment, or using medical equipment; if you have one or more of the following conditions: circulation problems, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.
- If you experience pain or discomfort while using the product, stop immediately and consult your doctor.

- Do not use the product as a substitute for medical treatments. Chronic symptoms may worsen.
- This device is not intended for medical use in hospitals.

2.5 Electronics

- If the power fails during use, turn off the product immediately and unplug the product.
- If the surface of the product is cracked, turn off the product to avoid electric shock.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.
- Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get inside or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Use and store the product so that the cables cannot be damaged.
- To avoid electric shock, do not use the product if you suspect the power cord or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional (an authorized distributor).
- Do not unplug the product by pulling the power cord. This may cause fire or electric shock.
- If black smoke comes out of the product, unplug the product immediately. Wait until the smoke is gone before removing the contents of the product and contact our customer service department.
- Do not leave the cable(s) hanging over the edge of a table or countertop.
- Do not place the cable(s) on hot surfaces or near oil.
- Do not tuck the cable(s) under rugs or blankets. Never lay the cable(s) in a walkway.
- Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.
- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.
- Make sure that you do not trip over the cable(s) and that the cable(s) are not kinked, twisted, or stuck.
- Do not leave the product unattended when in use. If you are not using the product for a long period of time, turn the product off and unplug it.

3. Instructions for use

3.1 Remote control instruction

- Zone button: Select whether you want to massage the upper back, lower back or entire back.
- Vibration button: Activate the vibration on the seat.
- Timer button: Set the massage duration to 5, 10 or 15 minutes.
- Power button: Turn the product on or off.
- Demo button: Short demonstration of the different functions.
- Heat button: Activate the heat setting. Note: You cannot turn on the heat setting if the product is not on and no zone has been selected.

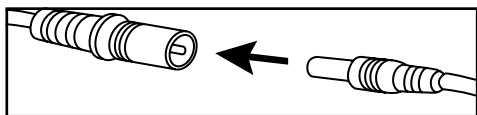
- Location Selector Button: Lock the massage in a specific spot. Use the arrow buttons to move the location of the massage up or down.

! ATTENTION!

- ◇ Give your body enough rest. To avoid overloading the muscles, we recommend using the product for no more than 15 minutes at a time, and no more than 3 times a day.

3.2 How to use

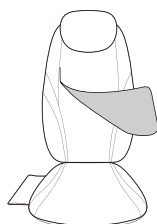
1. Attach the product to a chair by means of the elastic bands or attach the product to another supporting object.
2. Connect the adapter cable to the corresponding power cable, as shown in the image:



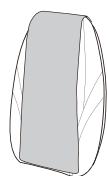
3. Plug the adapter into a power outlet.
4. Turn on the product with the remote control.
5. Once you have chosen the desired zone and function, you can store the remote control in the pouch on the side of the product.
6. The removable cover allows you to adjust the massage intensity for a more or less intense back massage.

i REMARK

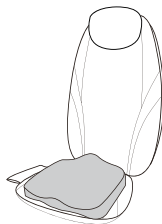
- ◇ If the massage is too strong:
 - Place the cover on the massage cushion to get a softer massage as shown in image 1.
 - If the massage is still too strong after placing the cover, place a blanket or towel between you and the massage cushion for a softer massage, as shown in image 2.
- ◇ If the massage pad does not reach to your neck, shoulders or lower back:
 - Place a cushion on the seat of your chair to adjust the height of your back as you sit, as shown in image 3.



1



2



3

4. Maintenance and cleaning

Clean the product with a damp, clean cloth and dry it well. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

- Make sure the product is off and you have unplugged the product before cleaning it. Give the product enough time to cool down.
- Clean the seat only with a damp sponge. Do not use brushes, harsh detergents, petroleum, thinners or alcohol. Wipe the seat dry with a clean, dry cloth.
- During cleaning, never immerse the product in water and make sure that no water gets into the product.
- Do not put the product in the laundry. Do not put the product in the dryer or steam the product.
- Wait until the product is completely dry before use.
- Remove any kinks from the cable.

5. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures. Do not wrinkle the device by placing objects on it during storage.

6. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

6.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

6.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

7. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	25
1.1 Utilisation prévue	25
1.2 Aperçu du produit	25
1.3 Spécifications du produit	25
1.4 Autres caractéristiques	26
1.5 Contenu de l'emballage	26
2. Sécurité	27
2.1 Général	27
2.2 Personnes	28
2.3 Utilisation	28
2.4 Remarques médicales	28
2.5 Équipement électrique	29
3. Mode d'emploi	30
3.1 Instruction de la télécommande	30
3.2 Utilisation	30
4. Entretien et nettoyage	31
5. Stockage	31
6. Élimination et recyclage	32
6.1 Élimination	32
6.2 Appareils électriques	32
7. Clause de non-responsabilité	32

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

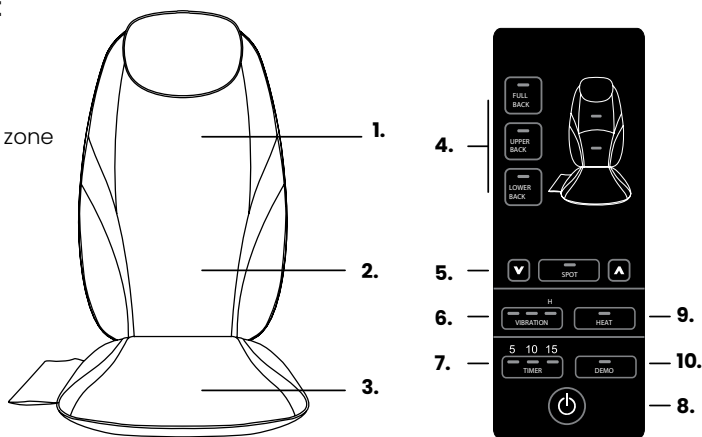
1.1 Utilisation prévue

Un coussin de massage est conçu pour soulager la tension dans les muscles et améliorer la circulation sanguine. Cet appareil aide à la récupération des muscles après un effort physique. Il soulage également la douleur en stimulant les zones du corps qui causent de l'inconfort. L'appareil peut être utilisé pour réduire le stress car il a un effet relaxant sur le corps et l'esprit. Il peut être utilisé pour différentes parties du corps, telles que le dos, les jambes, le cou et les épaules. Il contribue au bien-être en favorisant la relaxation et en augmentant le confort.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Aperçu du produit

1. Zone : Haut du dos
2. Zone : Bas du dos
3. Siège
4. Bouton de sélection de zone
5. Bouton de sélection de l'emplacement
6. Bouton de vibration
7. Bouton de minuterie
8. Bouton marche/arrêt
9. Bouton de chauffage
10. Bouton démo



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	106 x 43 x 7,62 cm
Poids	2,8 kg
Matériau	Cuir PU combiné à un tissu en maille souple
Longueur du câble du panneau de contrôle	55,5 cm

Classe de sécurité	II
Longueur du câble de l'adaptateur	1,8 m
Tension d'alimentation	Input: 100-240V AC Output: 12V DC 1.5A
Fréquence	50/60Hz
Puissance	18W
Température	Max. 46°C
Minuterie	5, 10, 15 min

1.4 Autres caractéristiques

- Avec 4 têtes de massage pour un massage Shiatsu du dos.
- Avec 3 zones de massage au choix : dos complet, haut du dos et bas du dos.
- La valve amovible de réglage de l'intensité vous permet de choisir un massage plus doux ou plus intense.
- Les têtes de massage sont réglables en hauteur jusqu'à 3 mm pour épouser les courbes du corps et offrir un massage plus confortable.
- Le massage localisé vous permet de concentrer le pétrissage sur une zone pour une relaxation précise.
- Vibration sur le siège avec intensité réglable sur 3 niveaux pour masser les hanches et les cuisses. (Remarque : sur le siège, il n'y a que des vibrations, pas de chaleur).
- Avec chaleur pour détendre les muscles du dos, des reins et des épaules.
- Peut être utilisé sur un canapé, un fauteuil ou une chaise de salle à manger. Le système de sangles intégré permet de le maintenir en place sur les chaises.

1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Coussin de massage
- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Télécommande
- 1x Adaptateur

2. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !



Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation du «Coussin de massage», ci-après dénommé «le produit».



2.1 Général

- Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est important de lire attentivement le manuel et les instructions.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et les accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et, le cas échéant, remplacez-les par des pièces et des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'accessoires non proposés par le fournisseur. Ils peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et endommager le produit.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans ce manuel.
- Ne pas démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Confiez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer afin d'éviter tout dommage et toute blessure.
- Soyez conscient des risques et des conséquences liés à une mauvaise utilisation du produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et tous les autocollants.
- Le produit est conçu et destiné à un usage privé. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Conservez le produit à l'écart de la chaleur, des pièces où la température est relativement élevée et des sources de chaleur telles que les fours.

- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du produit. Veillez à ce que les pièces mobiles ne soient pas bloquées et à ce que rien ne soit coincé.

2.2 Personnes

- Gardez le produit et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les animaux domestiques ou les jeunes enfants mâcher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et rangez le produit hors de portée des enfants.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 3 ans. L'utilisation du produit n'est autorisée que lorsqu'un superviseur est présent et responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Le produit ne peut être utilisé qu'en présence d'un superviseur responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur ou par d'autres personnes très vulnérables qui ne peuvent pas réagir à une surchauffe.

2.3 Utilisation

- Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes. Ne nettoyez pas le produit lorsqu'il est encore chaud. Attendez que le produit ait refroidi avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (à linge) rempli d'eau. Ne touchez pas le produit et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Utilisez le produit pendant un maximum de 15 minutes par session. Le produit s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes lorsque le temps programmé sur la minuterie est écoulé.
- N'utilisez pas le produit s'il est plié ou froissé.
- Ne pas se tenir debout sur le produit.

2.4 Remarques médicales

- Consultez un médecin avant d'utiliser le produit si vous souffrez de douleurs inexplicables, si vous suivez un traitement médical ou si vous utilisez un équipement médical.
- N'utilisez pas le produit ou consultez un médecin : si vous êtes enceinte ; si vous avez un stimulateur cardiaque ou d'autres implants électroniques ; des articulations artificielles, une hypertension artérielle, une maladie cardiaque ; une athérosclérose cérébrale, une thrombose cérébrale, des fractures osseuses, des tumeurs malignes, des problèmes de circulation, des varices, des plaies ouvertes, des ecchymoses, des lésions cutanées, une inflammation des veines, une jaunisse, un diabète, des troubles nerveux, une inflammation aiguë ou d'autres problèmes de santé ; pendant ou immédiatement après un exercice physique intense ; immédiatement après une douche, un bain ou un sauna ;

si vous avez consommé de l'alcool ; pendant ou immédiatement après avoir mangé ; si vous avez de la fièvre ; si vous souffrez de douleurs inexplicables, si vous suivez un traitement médical ou si vous utilisez un équipement médical ; si vous souffrez d'une ou de plusieurs des affections suivantes : problèmes de circulation, varices, plaies ouvertes, ecchymoses, peau cassée, inflammation des veines.

- Si vous ressentez une douleur ou une gêne lors de l'utilisation du produit, arrêtez immédiatement et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas le produit comme substitut à un traitement médical. Les symptômes chroniques peuvent s'aggraver.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

2.5 Équipement électrique

- En cas de panne de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le.
- Si la surface de l'appareil est fissurée, éteignez-le pour éviter tout choc électrique.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes d'endommagement ou d'usure. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un technicien agréé.
- N'immergez pas le produit, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Utilisez et stockez le produit de manière à ce que les câbles ne soient pas endommagés.
- Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas le produit si vous pensez que le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagé(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) par un professionnel (un distributeur agréé).
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si de la fumée noire s'échappe du produit, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée ait disparu avant de retirer le contenu de l'appareil et de contacter notre service clientèle.
- Ne laissez pas le(s) câble(s) pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas placer le(s) câble(s) sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.
- Ne placez pas le(s) câble(s) sous des tapis ou des couvertures. Veillez à ce que le câble ne se trouve jamais dans une allée.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique.
- Veillez à ne pas trébucher sur le(s) câble(s) et à ce que le(s) câble(s) ne soit(nt) pas plié(s), tordu(s) ou coincé(s).
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le.

3. Mode d'emploi

3.1 Instruction de la télécommande

- Bouton de zone : Sélectionnez si vous souhaitez masser le haut du dos, le bas du dos ou tout le dos.
- Bouton de vibration : Activez la vibration sur le siège.
- Bouton de minuterie : Réglez la durée du massage sur 5, 10 ou 15 minutes.
- Bouton d'alimentation : Allumez ou éteignez le produit.
- Bouton démo : Brève démonstration des différentes fonctions.
- Bouton de chaleur : Activez le réglage de la chaleur. Remarque : Vous ne pouvez pas activer le réglage de chaleur si le produit n'est pas allumé et qu'aucune zone n'a été sélectionnée.
- Bouton de sélection d'emplacement : Verrouillez le massage à un endroit spécifique. Utilisez les boutons fléchés pour déplacer l'emplacement du massage vers le haut ou vers le bas.

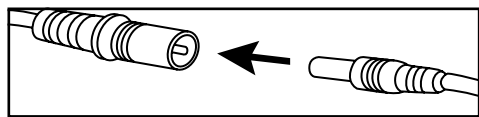


ATTENTION!

- ◇ Donnez à votre corps suffisamment de repos. Pour éviter de surcharger les muscles, nous vous recommandons d'utiliser le produit pendant 15 minutes au maximum et pas plus de 3 fois par jour.

3.2 Utilisation

1. Fixez le produit à une chaise à l'aide des élastiques ou fixez le produit à un autre objet de support.
2. Connectez le câble adaptateur au câble d'alimentation correspondant, comme indiqué sur l'image :



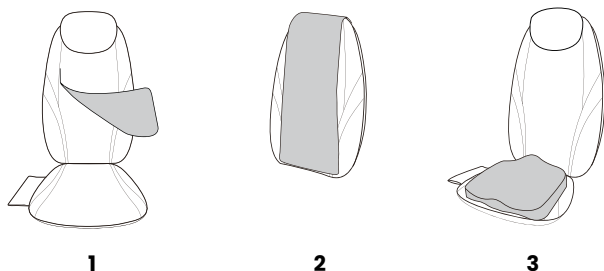
3. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant.
4. Allumez le produit avec la télécommande.
5. Une fois que vous avez choisi la zone et la fonction souhaitées, vous pouvez ranger la télécommande dans le sachet sur le côté du produit.
6. La housse amovible permet d'ajuster l'intensité du massage pour un massage du dos plus ou moins intense.



REMARQUE

- ◇ Si le massage est trop fort :
 - Placez le couvercle sur le produit pour obtenir un massage plus doux, comme illustré à la figure 1.

- Si le massage est encore trop fort après avoir placé la couverture, placez une couverture ou une serviette entre vous et le produit pour un massage plus doux, comme le montre la figure 2.
- ◊ Si le massage n'atteint pas le cou, les épaules ou le bas du dos :
 - Placez un coussin sur le siège de votre chaise pour ajuster la hauteur de votre dos lorsque vous êtes assis, comme illustré à la figure 3.



4. Entretien et nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.

- Assurez-vous que le produit est éteint et que vous l'avez débranché avant de le nettoyer. Laissez à l'appareil le temps de refroidir.
- Nettoyez le siège uniquement avec une éponge humide. N'utilisez pas de brosse, de détergent agressif, de pétrole, de diluant ou d'alcool. Essuyez le siège avec un chiffon propre et sec.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau pendant le nettoyage et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.
- Ne mettez pas le produit dans la buanderie. Ne mettez pas le produit dans le sèche-linge et ne le passez pas à la vapeur.
- Attendez que le produit soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Éliminez les plis éventuels du câble.

5. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses. Ne pas froisser l'appareil en plaçant des objets dessus pendant le stockage.

6. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

6.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

6.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

7. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	35
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	35
1.2 Produktübersicht	35
1.3 Produktspezifikationen	35
1.4 Andere Eigenschaften	36
1.5 Inhalt der Verpackung	36
2. Sicherheit	37
2.1 Allgemein	37
2.2 Personen	38
2.3 Verwendung	38
2.4 Medizinischer Gebrauch	38
2.5 Elektronik	39
3. Betriebsanleitung	40
3.1 Anleitung für Fernbedienung	40
3.2 Nutzung	40
4. Wartung und Reinigung	41
5. Lagerung	41
6. Entsorgung und Recycling	42
6.1 Entsorgung	42
6.2 Elektrische Geräte	42
7. Haftungsausschluss	42

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

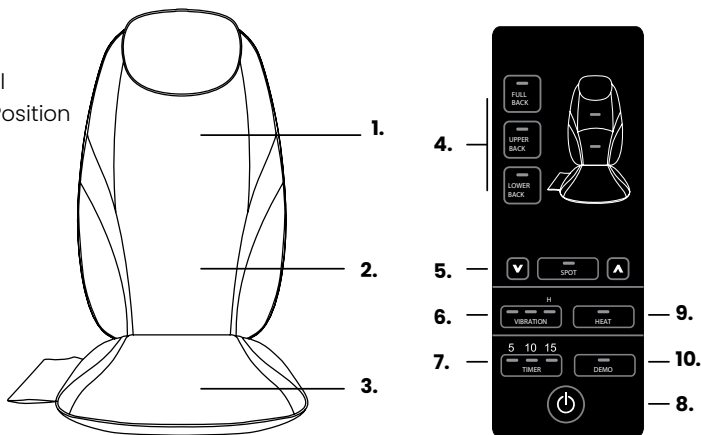
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Massagekissen dient dazu, Muskelverspannungen zu lösen und die Durchblutung zu verbessern. Dieses Gerät hilft bei der Erholung der Muskeln nach körperlicher Anstrengung. Es lindert auch Schmerzen, indem es die Bereiche des Körpers stimuliert, die Unbehagen verursachen. Das Gerät kann zum Stressabbau eingesetzt werden, da es eine entspannende Wirkung auf Körper und Geist hat. Es kann für verschiedene Körperteile wie Rücken, Beine, Nacken und Schultern verwendet werden. Es trägt zum Wohlbefinden bei, indem es die Entspannung fördert und den Komfort erhöht.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Zone: Oberer Rücken
2. Zone: Unterer Rücken
3. Sitz
4. Taste für die Zonenwahl
5. Taste zur Auswahl der Position
6. Vibrationstaste
7. Timer-Taste
8. Ein/Aus-Taste
9. Taste Wärme
10. Demo-Taste



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	106 x 43 x 7,62 cm
Gewicht	2,8 kg
Werkstoff	PU-Leder kombiniert mit weichem Netzgewebe
Kabellänge Bedienfeld	55,5 cm
Sicherheitsklasse	II

Länge des Adapterkabels	1,8 m
Spannung	Input: 100-240V AC Output: 12V DC 1.5A
Frequenz	50/60Hz
Leistung	18W
Temperatur	Max. 46°C
Zeitschaltuhr	5, 10, 15 min

1.4 Andere Eigenschaften

- Mit 4 Knetmassageköpfen für eine Shiatsu-Rückenmassage.
- Mit 3 Massagezonen Ihrer Wahl: ganzer Rücken, oberer Rücken und unterer Rücken.
- Mit dem abnehmbaren Intensitätsregler können Sie eine sanftere oder intensivere Massage wählen.
- Die Massageköpfe sind um bis zu 3 mm höhenverstellbar, um sich den Kurven des Körpers anzupassen und ein komfortables Massageerlebnis zu ermöglichen.
- Mit der Punktmassage können Sie das Kneten auf einen bestimmten Bereich konzentrieren, um sich gezielt zu entspannen.
- Vibration auf der Sitzfläche mit einstellbarer Intensität in 3 Stufen zur Massage von Hüfte und Oberschenkeln. (Hinweis: Im Sitzbereich gibt es nur Vibrationsmassage, keine Wärme).
- Mit Wärme zur Entspannung der Muskeln im gesamten Rücken, Lenden und Schultern.
- Kann auf einem Sofa, Sessel oder Esszimmerstuhl verwendet werden. Das integrierte Gurtsystem hält ihn auf Stühlen.

1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Massagekissen
- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Fernbedienung
- 1x Adapter

2. Sicherheit



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!



Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „das Massage-Kissen“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.



2.1 Allgemein

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, ist es wichtig, dass Sie das Handbuch und die Anweisungen sorgfältig lesen.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Teile und das Zubehör auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten angeboten wird. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Demontieren, reparieren oder restaurieren Sie das Produkt nicht. Dies kann zu Schäden am Produkt führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt für Reparaturen immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Seien Sie sich der Risiken und Folgen bewusst, die mit dem unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verbunden sind. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für gewerbliche Zwecke.

- Halten Sie das Produkt von Hitze, Räumen mit relativ hoher Temperatur und Wärmequellen wie Öfen fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht blockiert sind und dass nichts eingeklemmt ist.

2.2 Personen

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Haustiere oder kleine Kinder nicht auf dem Netzkabel herumkauen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Produkt sollte nicht von Kindern unter 3 Jahren verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Dieses Gerät sollte nicht von hitzeunempfindlichen Personen und anderen sehr empfindlichen Personen, die nicht auf Überhitzung reagieren können, benutzt werden.

2.3 Verwendung

- Teile des Geräts werden heiß. Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Bottichs. Berühren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Sollte Wasser in oder auf das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät maximal 15 Minuten pro Sitzung. Das Gerät schaltet sich automatisch nach 15 Minuten aus, wenn die auf dem Timer eingestellte Zeit abgelaufen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es gefaltet oder zerknittert ist.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.

2.4 Medizinischer Gebrauch

- Konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden, wenn Sie unerklärliche Schmerzen haben, sich in medizinischer Behandlung befinden oder medizinische Geräte benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht und konsultieren Sie einen Arzt: wenn Sie schwanger sind; wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere elektronische Implantate haben; künstliche Gelenke, Bluthochdruck, Herzkrankheiten; zerebrale Arteriosklerose, zerebrale Thrombose, Knochenbrüche, bösartige Tumore, Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Blutergüsse, Hautverletzungen, Venenentzündungen, Gelbsucht, Diabetes,

Nervenstörungen, akute Entzündungen oder andere Gesundheitsprobleme; während oder unmittelbar nach anstrengender körperlicher Betätigung; unmittelbar nach dem Duschen, Baden oder Saunieren; wenn Sie Alkohol getrunken haben; während oder unmittelbar nach dem Essen; wenn Sie Fieber haben; wenn Sie unerklärliche Schmerzen haben, sich in medizinischer Behandlung befinden oder medizinische Geräte benutzen; wenn Sie eine oder mehrere der folgenden Erkrankungen haben: Kreislaufprobleme, Krampfadern, offene Wunden, Blutergüsse, Hautverletzungen, Venenentzündungen.

- Wenn Sie während der Anwendung des Produkts Schmerzen oder Unwohlsein verspüren, hören Sie sofort auf und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Ersatz für medizinische Behandlungen. Chronische Symptome können sich verschlimmern.
- Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

2.5 Elektronik

- Wenn der Strom während des Gebrauchs ausfällt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn die Oberfläche des Geräts Risse aufweist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Stecker durch autorisiertes Servicepersonal ersetzen oder reparieren.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser ein. Falls doch Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät so, dass die Kabel nicht beschädigt werden können.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Netzstecker muss von einem Fachmann (einem autorisierten Händler) repariert oder ersetzt werden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Dies kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Wenn schwarzer Rauch aus dem Gerät austritt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Warten Sie, bis der Rauch verschwunden ist, bevor Sie den Inhalt des Geräts entfernen und unseren Kundendienst kontaktieren.
- Lassen Sie das/die Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Legen Sie das/die Kabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Öl.
- Verstecken Sie das/die Kabel nicht unter Teppichen oder Decken. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht auf einem Gehweg liegt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen oder das Kabel verdrehen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht über das/die Kabel stolpern und dass die Kabel nicht

geknickt, verdreht oder eingeklemmt sind.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.

3. Betriebsanleitung

3.1 Anleitung für Fernbedienung

- Zonentaste: Wählen Sie aus, ob Sie den oberen Rücken, den unteren Rücken oder den gesamten Rücken massieren möchten .
- Vibrationstaste: Aktivieren Sie die Vibration am Sitz.
- Timer-Taste: Stellen Sie die Massagedauer auf 5, 10 oder 15 Minuten ein.
- Ein-/Aus-Taste: Schalten Sie das Produkt ein oder aus.
- Demo-Button: Kurze Demonstration der verschiedenen Funktionen.
- Heiztaste: Aktivieren Sie die Heizstufe. Hinweis: Sie können die Heizstufe nicht einschalten, wenn das Produkt nicht eingeschaltet ist und keine Zone ausgewählt wurde.
- Standortauswahltaste: Sperren Sie die Massage an einer bestimmten Stelle. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Position der Massage nach oben oder unten zu verschieben.

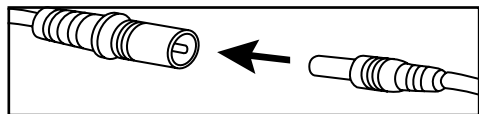


AUFPASSEN!

- ◇ Gönnen Sie Ihrem Körper genügend Ruhe. Um eine Überlastung der Muskeln zu vermeiden, empfehlen wir, das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück und nicht mehr als 3-mal am Tag zu verwenden.

3.2 Nutzung

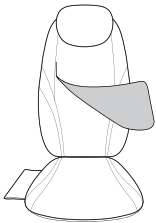
1. Befestigen Sie das Produkt mit Hilfe der Gummibänder an einem Stuhl oder befestigen Sie das Produkt an einem anderen Stützobjekt.
2. Verbinden Sie das Adapterkabel mit dem entsprechenden Netzkabel, wie im Bild gezeigt:



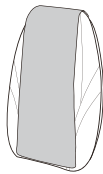
3. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
4. Schalten Sie das Produkt mit der Fernbedienung ein.
5. Sobald Sie die gewünschte Zone und Funktion ausgewählt haben, können Sie die Fernbedienung in der Tasche an der Seite des Produkts aufbewahren.
6. Mit dem abnehmbaren Bezug können Sie die Massageintensität für eine mehr oder weniger intensive Rückenmassage einstellen.

BEMERKUNG

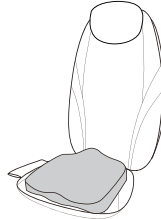
- ◊ Wenn die Massage zu stark ist:
 - Legen Sie die Abdeckung auf das Produkt, um eine sanftere Massage zu erhalten, wie in Abbildung 1 gezeigt.
 - Wenn die Massage nach dem Auflegen der Abdeckung immer noch zu stark ist, legen Sie eine Decke oder ein Handtuch zwischen sich und das Produkt, um eine sanftere Massage zu erhalten, wie in Abbildung 2 gezeigt.
- ◊ Wenn die Massage Ihren Nacken, Ihre Schultern oder Ihren unteren Rücken nicht erreicht:
 - Legen Sie ein Kissen auf die Sitzfläche Ihres Stuhls, um die Höhe Ihres Rückens beim Sitzen einzustellen, wie in Abbildung 3 gezeigt.



1



2



3

4. Wartung und Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, sauberen Tuch und trocknen Sie es gut ab. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass Sie den Netzstecker gezogen haben, bevor Sie es reinigen. Geben Sie dem Gerät genügend Zeit, um abzukühlen.
- Reinigen Sie den Sitz nur mit einem feuchten Schwamm. Verwenden Sie keine Bürsten, aggressiven Reinigungsmittel, Petroleum, Verdünnern oder Alkohol. Wischen Sie den Sitz mit einem sauberen, trockenen Tuch trocken.
- Tauchen Sie das Produkt während der Reinigung niemals in Wasser ein und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt gelangt.
- Geben Sie das Produkt nicht in die Wäsche. Geben Sie das Produkt nicht in den Trockner und dämpfen Sie es nicht.
- Warten Sie, bis das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es verwenden.
- Entfernen Sie alle Knicke im Kabel.

5. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen. Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Gerät, um es nicht zu zerknittern.

6. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

6.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese – falls erforderlich – getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

6.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

7. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

AU1003069

